



联合国教育、  
科学及文化组织

# 执行局

第二一〇届会议

# 210 EX/36

巴黎，2020年10月26日

原件：英文

## 临时议程项目 36

### 被占巴勒斯坦

#### 概 要

本文件系依照第 209 EX/24 号决定提交，在这项决定中，执行局决定将题为“被占巴勒斯坦”的项目列入执行局第二一〇届会议议程。本文件为关于执行局第二〇九届会议以来事态发展的报告。

本文件没有财务或行政方面的影响。

需作出的决定：第 17 段。



Job: 202003279

## 分项目 I: “耶路撒冷”

1. “耶路撒冷老城及其城墙（约旦建议的遗址）”已被列入教科文组织《世界遗产名录》和《濒危世界遗产名录》。耶路撒冷老城是犹太教、基督教和伊斯兰教这三个一神教的圣城。作为人类多样性的一个缩影，耶路撒冷具有历史、文化和精神意义，呼唤对话是其内在需求。
2. 根据执行局和世界遗产委员会两个理事机构 2017 年 10 月以来在协商一致的基础上通过的各项有关决定，教科文组织力求促进以色列、巴勒斯坦、约旦伊斯兰宗教事务部专家就耶路撒冷老城及其城墙的保护问题进行交流，包括为教科文组织耶路撒冷老城反应性监测特派团及教科文组织穆格拉比门坡道专家会议提供便利。在编制本文件时，监测特派团和专家会议均尚未得到落实。
3. 根据 2011 年 12 月签署的教科文组织与挪威政府关于“确保耶路撒冷谢里夫圣地伊斯兰手稿修复中心可持续性”项目的协定，教科文组织为增强该中心工作人员保存伊斯兰手稿的能力提供了援助。项目启动后，于 2013 年组织了赴安曼、巴黎和佛罗伦萨修复中心的考察学习，此外中心还实施了 14 个学习单元，累计进行保护和修复技术培训 1 538 个小时。中心有 10 名工作人员获得了约旦提供的长期职位。项目为中心提供了保护设备和材料。在 2011 年至 2015 年项目实施阶段，教科文组织开展了七次监测和磋商性考察。旨在通过强化能力、修复办公房地和制定战略，使中心能正常运作、具备自主性和可持续性的项目的新阶段已获批准。挪威政府已于 2020 年 7 月 30 日签署了项目协定。
4. 关于由沙特阿拉伯、约旦耶路撒冷宗教基金和 Ta'awun 资助的“保护、整修和恢复谢里夫圣地伊斯兰博物馆及其收藏”项目，已对博物馆的建筑进行了翻修和装备，任命了工作人员并对其进行清查、编目、基本保护、修复、摄影、英语和信通技术方面的培训。已就可能情况下博物馆的进一步修复和重组及展览规划，与约旦耶路撒冷宗教基金开始讨论。
5. 自执行局第二〇九届会议以来，秘书处收到约旦和巴勒斯坦常驻教科文组织代表团有关耶路撒冷老城以及 1954 年《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约》和 1972 年《保护世界文化和自然遗产公约》遵守情况的两封信函。其中一封信函提及了计划建造一部电梯和一条通往阿克萨清真寺/谢里夫圣地的隧道。另一封信函提及了计划安装一个俯瞰耶路撒冷老城及其城墙的摩天轮。鉴于避免可能对遗产地的突出普遍价值造成影响的任何行动的重要性，秘书处向《公约》缔约国以色列进一步了解情况，要求其就此提供相关信息。此

外，2020年7月26日收到巴勒斯坦文化部长的一封信函，内容涉及最近对耶路撒冷文化机构及其工作人员的袭击。

6. 有关在报告所涉期间收到的来函的信息见于本文件附件。

## 分项目 II：“加沙重建与发展”

7. COVID-19 大流行给加沙地带的人民生活造成了巨大的负面影响，疫情导致经济、民生和人道主义状况恶化，以及许多部门关闭，经济活动放缓。防疫封锁措施以及由此带来的经济、社会、生活和人道主义挑战，致使加沙地带家庭的生活条件变得更加恶劣。今天，加沙面临着前所未有的严峻经济困境。严重的失业危机，当地对商品和服务的需求崩溃，无法借助金融工具获得贷款和补助金，以及进出口贸易更加复杂等，令当前的局势雪上加霜。尽管其中许多问题在 COVID-19 大流行之前多年就已存在，但疫情还是进一步危害了加沙的重建和发展前景。

## 教 育

8. 加沙的局势依然动荡，影响了儿童、青年和成年人的权利及其接受优质教育。<sup>1</sup>教育部门受到严重破坏，涉及范围包括开展正常教育活动的的能力。这种情况及其负面的社会心理效应，影响到学生的福祉、学习成绩和学业完成率。此外，加沙的经济状况受到严重影响，失业率上升。根据巴勒斯坦中央统计局的数据，2020年1月至2020年3月之间，加沙的失业率达到46%。<sup>2</sup>

9. 在此背景下，教科文组织目前正在为某些经济困难的大学生提供减免学费支持，以便让他们继续高等教育学习并保护他们的高等教育权。此外，在地中海青年就业项目（YEM）范围内，教科文组织将通过确定包括加沙在内的巴勒斯坦劳动力市场所需技能，促进青年就业工作。教科文组织还计划在一些学校开展社会心理活动，包括开展体育运动、讲故事和戏剧表演等活动，以增进学生和教师的福祉，特别是在因疫情而采取禁足封锁措施之后。<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> <https://www.unicef.org/appeals/state-of-palestine>

<sup>2</sup> <http://www.pcbs.gov.ps/site/512/default.aspx?lang=en&ItemID=3748>

<sup>3</sup> <https://www.ochaopt.org/reports/situation-reports>

## 文 化

10. 加沙的艰难政治局势以及由于 Covid-19 大流行而造成的限制，使教科文组织无法开展原定为期 10 天的能力建设培训活动，以加强加沙主要利益攸关方有效实施 2003 年《公约》以及社区名录编制工作的能力。原定的一项名录编制试点工作也推迟到 2020 年 9 月底进行。

## 传播和信息

11. 有关教科文组织在这一领域的工作情况，载于第 210 EX/37 号文件——“关于阿拉伯被占领土的教育和文化机构的第 40 C/67 号决议和第 209 EX/25 号决定的执行情况”。

## 性别平等

12. 有关教科文组织在这一领域的工作情况，载于第 210 EX/37 号文件——“关于阿拉伯被占领土的教育和文化机构的第 40 C/67 号决议和第 209 EX/25 号决定的执行情况”。

## 分项目 III：“哈利勒/希伯伦的哈拉姆·易卜拉欣清真寺/始祖墓穴和伯利恒的比拉尔伊本拉巴清真寺/拉结墓这两个巴勒斯坦遗址”

13. 继世界遗产委员会第四十一届会议（2017 年 7 月）将希伯伦/哈利勒老城列入《世界遗产名录》和《濒危世界遗产名录》之后，巴勒斯坦常驻代表团、巴勒斯坦专家、咨询机构、教科文组织拉马拉办事处和世界遗产中心于 2018 年 12 月在教科文组织总部举行会议，开启了对“突出普遍价值”声明草案的审查工作。目前，审查还在进行之中。

14. 世界遗产委员会第四十三届会议（2019 年 6 月 30 日至 7 月 10 日）审议了希伯伦/哈利勒老城的保护状况，并且未经辩论在协商一致基础上通过第 43 COM 7A.29 号决定，决定将希伯伦/哈利勒老城保留在《濒危世界遗产名录》之中。目前正在世界遗产基金的协助下详细制定希伯伦/哈利勒老城的保护管理计划。

15. 秘书处收到巴勒斯坦常驻教科文组织代表团一封信函，内容涉及谴责以色列在希伯伦老城的非法项目，包括在哈拉姆·易卜拉欣清真寺/始祖墓穴建造电梯，以及 1954 年《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约》和 1972 年《保护世界文化和自然遗产公约》遵守情况。鉴于该问题的重要性，秘书处向以色列进一步了解情况，要求其就此提供相关信息。

16. 秘书处还收到一封信函，内容涉及从伯利恒附近的一个村庄移走拜占庭洗礼池（所有权非法转移），以及 1970 年《公约》遵守情况。鉴于该问题的重要性，秘书处向以色列进一步了解情况，要求其就此提供相关信息。

### 拟议决定

17. 执行局可以考虑通过如下决定：

执行局，

1. 审议了第 210 EX/36 号文件以及本决定的附件，
2. 忆及以往有关“被占巴勒斯坦”的各项决定，
3. 决定将此项目列入执行局第二一〇届会议议程，并请总干事向执行局提交相关后续报告。

-----

### 附 件 I

210 EX/PX/DR.36.1  
巴黎，2020 年 10 月 26 日  
原件：英文



## 执 行 局

第二一〇届会议

### 计划及对外关系委员会

#### 项目36： 被占巴勒斯坦

#### 决定草案

执行局，

1. 审议了第 210 EX/36 号文件，
2. 忆及日内瓦四公约（1949 年）及其附加议定书（1977 年）、1907 年《海牙陆战法规》、《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约》（1954 年）及其附加议定书、《关于采取措施禁止并防止文化财产非法进出口和所有权非法转让公约》（1970 年）和《保护世界文化和自然遗产公约》（1972 年）的规定、经约旦提议将耶路撒冷老城及其城墙列入《世界遗产名录》（1981 年）和《世界濒危遗产名录》（1982 年）一事、

教科文组织关于保护文化遗产的建议、决议和决定，以及教科文组织关于耶路撒冷问题的决议和决定，又忆及教科文组织此前关于加沙重建与发展的决定以及教科文组织关于哈利勒/希伯伦和伯利恒的两处巴勒斯坦遗址的决定，

3. 申明本决定旨在保护巴勒斯坦文化遗产和东耶路撒冷的独有特征，其中任何内容无论如何都不得影响安全理事会和联合国关于巴勒斯坦和耶路撒冷法律地位的相关决议和决定，包括联合国安全理事会第 2334（2016）号决议，
4. 注意到巴勒斯坦和约旦常驻教科文组织代表团 2020 年就以下分段致总干事的信函，

## **I 耶路撒冷**

5. 重申耶路撒冷老城及其城墙对于三大一神论宗教具有重要意义，
6. 铭记占领国以色列所采取的改变或意在改变耶路撒冷圣城的特性和地位的一切立法与行政措施和行动尤其是关于耶路撒冷的“基本法”是无效的，必须立即废除，
7. 忆及执行局的十八项决定（第 185 EX/14、187 EX/11、189 EX/8、190 EX/13、192 EX/11、194 EX/5.I.D、195 EX/9、196 EX/26、197 EX/32、199 EX/19.1、200 EX/25、201 EX/30、202 EX/38、204 EX/25、205 EX/28、206 EX/32、207 EX/38 和 209 EX/25 号决定）和世界遗产委员会的十项决定（34 COM/7A.20、35 COM/7A.22、36 COM/7A.23、37 COM/7A.26、38 COM/7A.4、39 COM/7A.27、40 COM/7A.13、41 COM/7A.36、42 COM/7A.21 和 43 COM/7A.22），
8. 感到遗憾的是占领国以色列没有停止在东耶路撒冷，特别是在耶路撒冷老城及其周边进行的、根据国际法属于非法的持续挖掘、隧道施工、工程和项目，再次要求占领国以色列禁止一切违反教科文组织相关公约、决议和决定规定的行为；
9. 还感到遗憾的是以色列拒绝执行教科文组织对总干事的要求（即任命一名常驻东耶路撒冷的代表，以定期报告东耶路撒冷涉及教科文组织主管领域内所有方面的情况），再次要求总干事尽快任命上述代表；

## **II 加沙重建与发展**

10. 深为痛惜加沙地带周边正在发生的军事动态及其给平民造成的巨大伤亡，以及在教科文组织主管领域造成的持续负面影响；
11. 痛惜以色列对加沙地带的持续封锁妨碍了人员、学生和人道主义救援物资的自由、持续流通，并要求以色列立即放松封锁；

12. 感谢总干事在教育、文化、青年领域以及为维护媒体从业者的人身安全在加沙采取的各项举措，促请总干事继续积极参与重建加沙遭到破坏的教育和文化设施，再次要求总干事提升教科文组织加沙联络点，并尽快举办情况通报会，介绍加沙在教科文组织主管领域内的当前局势以及教科文组织所开展项目的成果；

### **III 哈利勒/希伯伦的哈拉姆·易卜拉欣清真寺/始祖墓穴和伯利恒的比拉尔伊本拉巴清真寺/拉结墓这两处巴勒斯坦遗址**

13. 重申位于哈利勒/希伯伦和伯利恒的这两处相关遗址是被占巴勒斯坦领土的组成部分，赞同国际社会表明的信念，即这两处遗址对于犹太教、基督教和伊斯兰教均具有重要的宗教意义；
14. 痛惜以色列正在哈利勒/希伯伦老城内进行的挖掘、施工、为定居者修建私人道路和修墙等根据国际法属于非法且损害遗址真实性和完整性的行为，以及随后剥夺行动自由和礼拜场所进出自由的行径，并要求占领国以色列停止一切违反教科文组织的相关公约、决议和决定规定的行为；
15. 遗憾的是隔离墙给伯利恒的比拉尔伊本拉巴清真寺/拉结墓造成视觉影响以及严格禁止巴勒斯坦基督教和穆斯林朝拜者进入该遗址，要求以色列当局恢复遗址周边景观的原有特性，并取消进入遗址的禁令；

### **IV**

16. 决定将这些事项置于题为“被占巴勒斯坦”的项目下，列入执行局第二一一届会议议程，并请总干事就此向执行局提交一份进展报告。

## **附 件 II**

### **教科文组织耶路撒冷老城及其城墙反应性监测特派团**

执行局，

1. 强调亟需落实教科文组织耶路撒冷老城及其城墙反应性监测特派团；
2. 请总干事和世界遗产中心竭尽全力，按照各自的职责并依据符合教科文组织相关公约、决定和决议的规定，确保尽快执行特派团任务，若没有执行该任务，则在第二一一届会议的报告中提出切实有效的措施；
3. 表示决心作出最大努力以便在其下届会议上解决此问题。

## 文件附件

在报告所涉期间，秘书处收到了关于该项目的如下来函：

日期	来函方	主题
2020年7月10日	约旦常驻教科文组织大使衔代表和巴勒斯坦常驻教科文组织大使衔代表	<a href="#">耶路撒冷老城及其城墙</a>
2020年7月21日	巴勒斯坦常驻教科文组织副代表	<a href="#">耶路撒冷老城及其城墙</a>
2020年7月21日	巴勒斯坦常驻教科文组织副代表	<a href="#">从巴勒斯坦被占领土移走文化财产</a>
2020年7月26日	巴勒斯坦文化部长	<a href="#">耶路撒冷文化机构</a>
2020年9月24日	巴勒斯坦常驻教科文组织副代表	<a href="#">萨尔费特省考古遗址</a>